

pandangan dan nasihat. Akhir kata, saya mengharapkan agar kajian tesis ini dapat memberi manfaat kepada semua pihak.

## **ISI KANDUNGAN**

	<b>Halaman</b>
<b>PENGAKUAN</b>	<b>ii</b>
<b>ABSTRAK</b>	<b>iii</b>
<b>ABSTRACT</b>	<b>iv</b>
<b>PENGHARGAAN</b>	<b>v</b>
<b>ISI KANDUNGAN</b>	<b>vi</b>
<b>SENARAI RAJAH</b>	<b>xv</b>
<b>SENARAI JADUAL</b>	<b>xvi</b>
<b>SENARAI CARTA</b>	<b>xvii</b>
<b>BAB 1 : PENGENALAN</b>	<b>1</b>
1.0   Pendahuluan	1
1.1   Pernyataan Masalah	8
1.1.1   Kekurangan Bahan Kajian	8
1.1.2   Kurangannya Ilmu Pengetahuan	10
1.1.3   Kesantunan Bahasa Yang Semakin Diabaikan	10
1.1.4   Konsep Malu Yang Bercanggah dengan Agama	13
1.2   Objektif Kajian	15
1.3   Data Kajian	16
1.4   Metodologi Kajian	16
1.4.1   Sumber Kajian Utama – Novel SAGA	17
1.4.2   Kerangka Konsep (Muriel Saville-Troike)	17
1.4.3   Subkonsep Malu dan Segan Orang Melayu (Mohamed Mansor Abdullah)	19
1.4.4   Teori Pengurusan Air Muka (Stella Ting-Toomey)	20
1.5   Batasan Kajian	21
1.6   Kepentingan Kajian	21

1.7	Definisi Konsep	22
1.7.1	Malu	22
1.7.2	Konsep Malu	23
1.7.3	Orang Melayu	24
1.7.4	Novel	24
1.7.5	Kajian Sociolinguistik	27
1.8	Konsep Malu dalam Kiasan Melayu	29
1.9	Pandangan Sarjana Terhadap Konsep Malu	39
1.10	Hubungan Budaya dengan Air Muka	46
<b>BAB 2 : KAJIAN LEPAS</b>		<b>50</b>
2.0	Pendahuluan	50
2.1	Mohamed Mansor Abdullah (1993)	52
2.1.1	Subkonsep Malu dan Segan Orang Melayu	55
2.1.2	Peristiwa Malu dalam Sastera Melayu Lama	55
2.1.2.1	Terima Malu dan Bertindak Agresif	56
2.1.2.2	Terima Malu Secara Rasional dan Bersahaja	59
2.1.3	Sebab dan Jenis Tindakan	62
2.1.3.1	Sebab-sebab Bertindak	62
2.1.3.2	Jenis-jenis Tindakan	67
2.1.4	Memberi Malu/Aib Mengikut Jantina	71
2.1.5	Ulasan	73
2.2	Kajian oleh Mulyadi (2001)	76
2.2.1	Makna Asali dan Sintaksis Makna Universal	78
2.2.2	Ulasan	83
2.3	Kajian oleh Abd Rahman Abd Majeed (2004)	84
2.3.1	Individu yang Tidak Ada Rasa Malu	85
2.3.2	Ulasan	89
2.4	Kajian oleh Shahrudin Maaruf (2005)	90
2.4.1	Pendekatan Melayu Aib	90

2.4.2	Ulasan	95
2.5	Kajian Kesantunan Berbahasa	96
2.5.1	Kajian oleh Robert Sibarani (2004)	97
2.5.1.1	Ulasan	101
2.5.2	Kajian oleh Teo Kok Seong (2003)	103
2.5.2.1	Menggunakan Kata Ganti Nama Mengikut Konteks	104
2.5.2.2	Tidak Menggunakan Bahasa Larangan / Tabu	106
2.5.2.3	Mematuhi Rumus Percakapan / Interaksi	108
2.5.2.4	Memahami Perlakuan Bahasa Verbal	111
2.5.2.5	Ulasan	114
2.5.3	Kajian oleh Asmah Hj. Omar (1992)	116
2.5.3.1	Ulasan	118
2.5.4	Kajian oleh Geoffrey Leech (1993)	119
2.5.4.1	Maksim Santun	120
2.5.4.2	Maksim Kedermawanan	121
2.5.4.3	Maksim Sokongan	122
2.5.4.4	Maksim Kerendahan Hati	123
2.5.4.5	Maksim Persetujuan	125
2.5.4.6	Maksim Simpati	126
2.5.4.7	Ulasan	127
2.6	Kajian oleh Muriel Saville-Troike (1991)	129
2.6.1	Ulasan	132
2.7	Kajian oleh Stella Ting-Toomey (1988)	133
2.7.1	Ulasan	136
<b>BAB 3 : METODOLOGI KAJIAN</b>		<b>137</b>
3.0	Pendahuluan	137
3.1	Metodologi Kajian	138
3.1.1	Kaedah Menganalisis Data	139
3.2	Komponen-Komponen Komunikasi oleh Muriel Saville-Troike	145
3.2.1	Situasi (Genre, Topik, Tujuan/Fungsi, Latar)	148
3.2.2	Peserta	152
3.2.3	Bentuk Mesej	154

3.2.4	Kandungan Mesej	155
3.2.5	Urutan Perilaku	159
3.2.6	Peraturan Untuk Berinteraksi	160
3.2.7	Norma Interpretasi	164
3.3	Subkonsep Malu dan Segan Orang Melayu oleh Mohamed Mansor Abdullah	168
3.3.1	Rasa Malu	169
3.3.2	Diberi Malu	170
3.3.3	Mendapat Malu	170
3.3.4	Memalukan	171
3.4	Teori Pengurusan Air Muka (Face Negotiation Theory) oleh Stella Ting-Toomey	173
3.4.1	Gaya Pengurusan Air Muka	174
3.4.2	Gaya Pengurusan Konflik	175
<b>BAB 4 : ANALISIS KAJIAN</b>		<b>179</b>
4.0	Pendahuluan	179
4.1	Analisis Peristiwa-Peristiwa Malu	179
4.1.1	Peristiwa 1	180
4.1.1.1	Komponen-komponen Komunikasi	182
4.1.1.2	Subkonsep Malu	184
4.1.1.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	185
4.1.2	Peristiwa 2	186
4.1.2.1	Komponen-komponen Komunikasi	187
4.1.2.2	Subkonsep Malu	188
4.1.2.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	189
4.1.3	Peristiwa 3	189
4.1.3.1	Komponen-komponen Komunikasi	191
4.1.3.2	Subkonsep Malu	193
4.1.3.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	193
4.1.4	Peristiwa 4	195
4.1.4.1	Komponen-komponen Komunikasi	196
4.1.4.2	Subkonsep Malu	196
4.1.4.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	197

4.1.5	Peristiwa 5	198
	4.1.5.1 Komponen-komponen Komunikasi	199
	4.1.5.2 Subkonsep Malu	200
	4.1.5.3 Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	201
4.1.6	Peristiwa 6	202
	4.1.6.1 Komponen-komponen Komunikasi	202
	4.1.6.2 Subkonsep Malu	203
	4.1.6.3 Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	203
4.1.7	Peristiwa 7	204
	4.1.6.1 Komponen-komponen Komunikasi	205
	4.1.6.2 Subkonsep Malu	206
	4.1.6.3 Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	206
4.1.8	Peristiwa 8	207
	4.1.8.1 Komponen-komponen Komunikasi	207
	4.1.8.2 Subkonsep Malu	208
	4.1.8.3 Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	208
4.1.9	Peristiwa 9	209
	4.1.9.1 Komponen-komponen Komunikasi	209
	4.1.9.2 Subkonsep Malu	210
	4.1.9.3 Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	211
4.1.10	Peristiwa 10	211
	4.1.10.1 Komponen-komponen Komunikasi	212
	4.1.10.2 Subkonsep Malu	213
	4.1.10.3 Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	213
4.1.11	Peristiwa 11	214
	4.1.11.1 Komponen-komponen Komunikasi	215
	4.1.11.2 Subkonsep Malu	215
	4.1.11.3 Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	217
4.1.12	Peristiwa 12	219
	4.1.12.1 Komponen-komponen Komunikasi	219
	4.1.12.2 Subkonsep Malu	220
	4.1.12.3 Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	220
4.1.13	Peristiwa 13	222
	4.1.13.1 Komponen-komponen Komunikasi	222
	4.1.13.2 Subkonsep Malu	223
	4.1.13.3 Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	223

4.1.14	Peristiwa 14	224
4.1.14.1	Komponen-komponen Komunikasi	225
4.1.14.2	Subkonsep Malu	225
4.1.14.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	226
4.1.15	Peristiwa 15	226
4.1.15.1	Komponen-komponen Komunikasi	227
4.1.15.2	Subkonsep Malu	228
4.1.15.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	229
4.1.16	Peristiwa 16	229
4.1.16.1	Komponen-komponen Komunikasi	230
4.1.16.2	Subkonsep Malu	231
4.1.16.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	231
4.1.17	Peristiwa 17	232
4.1.17.1	Komponen-komponen Komunikasi	233
4.1.17.2	Subkonsep Malu	233
4.1.17.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	234
4.1.18	Peristiwa 18	234
4.1.18.1	Komponen-komponen Komunikasi	235
4.1.18.2	Subkonsep Malu	236
4.1.18.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	236
4.1.19	Peristiwa 19	238
4.1.19.1	Komponen-komponen Komunikasi	239
4.1.19.2	Subkonsep Malu	240
4.1.19.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	240
4.1.20	Peristiwa 20	241
4.1.20.1	Komponen-komponen Komunikasi	241
4.1.20.2	Subkonsep Malu	242
4.1.20.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	243
4.1.21	Peristiwa 21	243
4.1.21.1	Komponen-komponen Komunikasi	244
4.1.21.2	Subkonsep Malu	244
4.1.21.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	245
4.1.22	Peristiwa 22	246
4.1.22.1	Komponen-komponen Komunikasi	246
4.1.22.2	Subkonsep Malu	247
4.1.22.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	247

4.1.23	Peristiwa 23	247
4.1.23.1	Komponen-komponen Komunikasi	248
4.1.23.2	Subkonsep Malu	248
4.1.23.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	250
4.1.24	Peristiwa 24	250
4.1.24.1	Komponen-komponen Komunikasi	251
4.1.24.2	Subkonsep Malu	251
4.1.24.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	252
4.1.25	Peristiwa 25	254
4.1.25.1	Komponen-komponen Komunikasi	254
4.1.25.2	Subkonsep Malu	255
4.1.25.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	256
4.1.26	Peristiwa 26	256
4.1.26.1	Komponen-komponen Komunikasi	257
4.1.26.2	Subkonsep Malu	258
4.1.26.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	258
4.1.27	Peristiwa 27	259
4.1.27.1	Komponen-komponen Komunikasi	260
4.1.27.2	Subkonsep Malu	261
4.1.27.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	261
4.1.28	Peristiwa 28	262
4.1.28.1	Komponen-komponen Komunikasi	263
4.1.28.2	Subkonsep Malu	263
4.1.28.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	264
4.1.29	Peristiwa 29	264
4.1.29.1	Komponen-komponen Komunikasi	265
4.1.29.2	Subkonsep Malu	266
4.1.29.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	266
4.1.30	Peristiwa 30	266
4.1.30.1	Komponen-komponen Komunikasi	267
4.1.30.2	Subkonsep Malu	267
4.1.30.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	268
4.1.31	Peristiwa 31	268
4.1.31.1	Komponen-komponen Komunikasi	269
4.1.31.2	Subkonsep Malu	269
4.1.31.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	270

4.1.32	Peristiwa 32	270
4.1.32.1	Komponen-komponen Komunikasi	271
4.1.32.2	Subkonsep Malu	271
4.1.32.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	272
4.1.33	Peristiwa 33	272
4.1.33.1	Komponen-komponen Komunikasi	273
4.1.33.2	Subkonsep Malu	273
4.1.33.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	274
4.1.34	Peristiwa 34	274
4.1.34.1	Komponen-komponen Komunikasi	275
4.1.34.2	Subkonsep Malu	275
4.1.34.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	276
4.1.35	Peristiwa 35	276
4.1.35.1	Komponen-komponen Komunikasi	276
4.1.35.2	Subkonsep Malu	277
4.1.35.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	277
4.1.36	Peristiwa 36	278
4.1.36.1	Komponen-komponen Komunikasi	279
4.1.36.2	Subkonsep Malu	279
4.1.36.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	280
4.1.37	Peristiwa 37	281
4.1.37.1	Komponen-komponen Komunikasi	281
4.1.37.2	Subkonsep Malu	282
4.1.37.3	Gaya Pengurusan Air Muka dan Konflik	282
4.2	Analisis Novel SAGA	283
4.2.1	Analisis Subkonsep Malu dalam Peristiwa Malu	287
4.2.2	Analisis Gaya Pengurusan Air Muka dalam Peristiwa Malu	292
4.2.3	Analisis Gaya Pengurusan Konflik dalam Peristiwa Malu	296
<b>BAB 5 : KESIMPULAN DAN CADANGAN</b>		<b>298</b>
5.0	Pendahuluan	298
5.1	Kesimpulan	301
5.1.1	'Rasa Malu' - Subkonsep Malu dan Segan Orang Melayu	301



5.1.2	‘Tuntutan Air Muka - Gaya Pengurusan Air Muka Orang Melayu	304
5.1.3	‘Dominasi’ - Gaya Pengurusan Konflik Orang Melayu	306
5.1.4	Jati Diri Orang Melayu dalam Novel SAGA	308
5.2	Cadangan	325
5.3	Penutup	327
	<b>Bibliografi</b>	<b>328</b>

**Senarai Rajah**

**Halaman**

Rajah 1	Hubungan Paradigmatik dan Sintagmatik	157-158
---------	---------------------------------------	---------

<b>Senarai Jadual</b>		<b>Halaman</b>
Jadual 1	Sebab-sebab Bertindak	65-66
Jadual 2	Jenis-jenis Tindakan Selepas Menerima Aib / Malu	69-70
Jadual 3	Memberi Malu/Aib Mengikut Jantina	73
Jadual 4	Subkonsep Malu dalam Peristiwa Malu	284
Jadual 5	Gaya Pengurusan Air Muka dalam Peristiwa Malu	285
Jadual 6	Gaya Pengurusan Konflik dalam Peristiwa Malu	286

<b>Senarai Carta</b>		<b>Halaman</b>
Carta Palang 1	Subkonsep Malu dalam Peristiwa Malu	287
Carta Palang 2	Gaya Pengurusan Air Muka dalam Peristiwa Malu	292
Carta Palang 3	Gaya Pengurusan Konflik dalam Peristiwa Malu	296